oventrop

Premium kranen + systemen

NL

Spoelstation " Regudrain "
Installatie- en gebruiksaanwijzing

**"Regudrain Duo"**

**"Regudrain Uno"**

Voor Montage de station de Instructies **compleet lezen** En **veiligheidsinstructies** observeren!

Montage, Installatie En onderhoud alleen van een **bekwame vakman** uitvoeren vergunning!

Alle instructies (Ook van Accessoires & componenten) **bij de Doorgeven aan exploitant van de installatie** ! De Vakman heeft de operator in functie En werking van het product **instrueren** !

## 4.4 Aansluiten van temperatuur sensoren

Naast de trippen de spoel functie na tijdstippen _ kan de station "Regudrain". Ook boven de **water temperatuur** in de kabels gecontroleerd worden. Automatisch _ spoelprocessen kan bijv Dan getriggerd worden als koud water naar warm of warm water ook koud wordt. Met het de spoel station op kritisch water temperaturen Reageer kan, Zijn **temperatuursensoren** gebruiken de of in of bij de pijpleidingen ingesteld worden. Oventrop aanbiedingen overeenkomstig beide sensortypes als **Accessoires** bij (gelieve te verwijzen Sectie 3.3).

De Missie van temperatuur sensoren is ook binnen gevallen nodig, bij die de Bewijs van een constante gerespecteerd, onkritische watertemperatuur vereist is **(logfunctie)** .

De juist positionering de temperatuur sensor is voor een temperatuur gecontroleerd controle van spoel station van grootste Betekenis. zij is voorzichtig selecteren En hangt van de leidingen van het drinkwatersysteem weg.

**inschroefbare temperatuursensor**

In de Kader een **herinstallatie** de drinkwater systeem aanbevelen Wij de gecombineerd installatie van **" Sensoren Lw TQ"** (OV- accessoires Item nr. 1150090) met het beslag **"Aquastrom M"** (Item nr. 4209204). Bovendien _ vereisen Zij de Oventrop **sensor kabel** (Artikelnr . 4207098), met naar de de temperatuursensor bij de regelaar is aangesloten .

Bij de temperatuur gecontroleerd gebruik het 2-lijns spoelstation "Duo" moeten A Temperatuursonde en sensorkabel **ooit strand** ingezet worden. dienovereenkomstig _ Zijn beide sensor met de Regelaaraansluitingen T1 en _ T2 naar aansluiten (Illustratie 35).

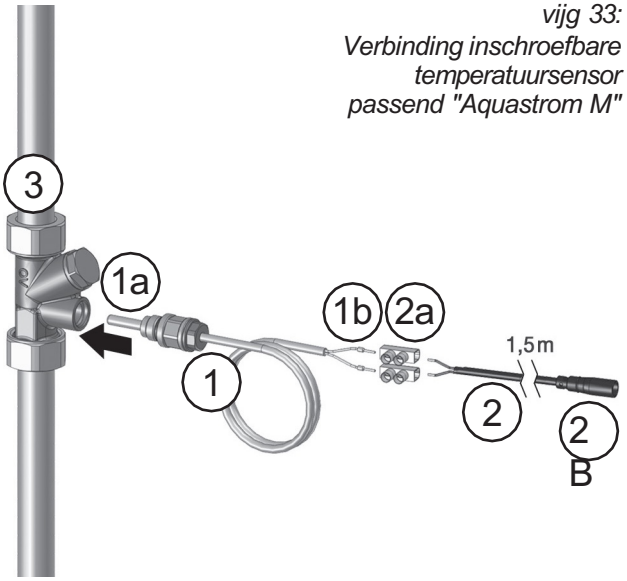
1. Bouwen Zij de **passend "Aquastrom M" (3)** bij de gewenst Functie in de drinkwater systeem .
2. Set Zij de **voeler element (1a) des sensoren (1)** binnen de G¼ uitloopmondstuk van passend (3) een figuur 33).
3. Aansluiten Zij de **beide Regisseur (1b) van de sensor (1)** met de **connector (2a) des sensor kabel (2)** .

De lengte van sensor kabel bedraagt 1.5 M. Indien nodig het verlengt worden.

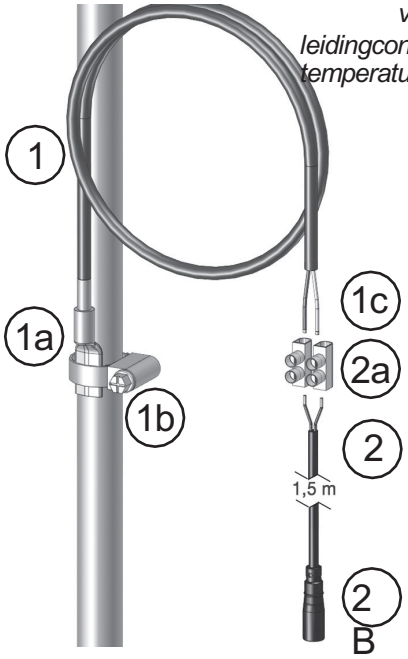
4. Verbind _ de **Plug (2b) van de sensorkabel (2)** met naar de controller verbinding voor de temperatuursensor ( **T1** en of **T2** ).

► De inschroefbare temperatuursensor (Sensor) is met de controleur samengebonden. **Hij moeten Maar nog steeds over de gebruikersomgeving geactiveerd worden** (gelieve te verwijzen Sectie 5.4.3).
Voor de temperatuur gecontroleerd Operatie het spoelstation Zijn in aanvulling **verder instellingen** nodig (gelieve te verwijzen secties 5.4.6 tot 5.4.8).

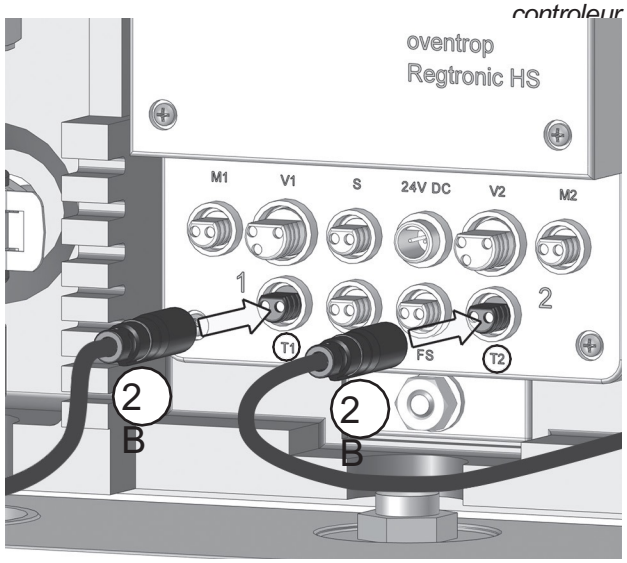
*vijg 33: Verbinding inschroefbare temperatuursensor passend "Aquastrom M"*




*vijg 34: Aansluiting leidingcontact temperatuurvoeler*




*vijg 35: Verbinding Temperatuur sonde/sensor kabel bij controleur*



**Buiscontact temperatuursensor**

In de Gevallen een **achteraf inbouwen** de Drinkwatersysteem kan met naar de Buiscontact temperatuursensor **"PT 1000"** (OV- accessoires Item nr. 1369095) op de installatie een extra passend afgezien worden. Zal echter Ook hier de Oventrop **sensor kabel** (Artikelnr . 4207098) nodig zijn, met naar de de temperatuursensor naar de controleur verbonden wordt.

Bij de temperatuur gecontroleerd gebruik het 2-lijns spoelstation "Duo" moeten A temperatuursensor en sensor kabel **ooit Beheer** ingezet worden. dienovereenkomstig _ Zijn beide sensor met de Controller aansluitingen T1 En T2 naar verbinden (zie Illustratie 35).

1. Dragen Zij de geleverd **koelpasta** op de aanlegsteiger voor de voeler element op.
2. schroeven Zij de geleverd **klemring (1b)** bij de pijpleiding. Hij dient naar de aanhechting van voeler element (1a).
3. Duw Zij de **voeler element (1a)** van de **sensor (1)** onder de Klem ring (1b) vast en draai Zij de montage schroef na.

De lengte van sensor kabel bedraagt 1.5 M. Indien nodig het verlengt worden!

4. Aansluiten Zij de **beide Regisseur (1c) van de sensor (1)** met de **connector (2a) des sensor kabel (2)** .
5. Aansluiten Zij de **Plug (2B) van sensor kabel (2)** met naar de controller verbinding voor de temperatuur sensor ( **T1** en of **T2** , Illustratie 35).

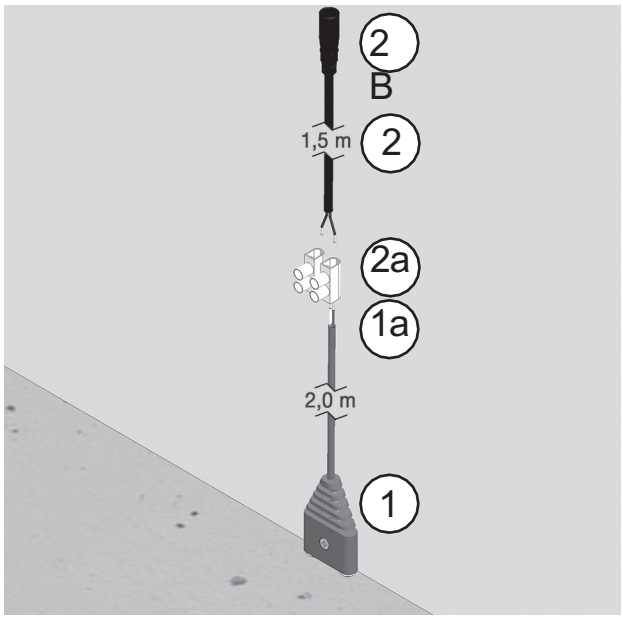
► De Buiscontact temperatuursensor (Sensor) is met de controleur samengebonden. **Hij moeten Maar nog steeds over de gebruikersomgeving geactiveerd worden** (gelieve te verwijzen Sectie 5.4.3).

**vochtigheidssensor**

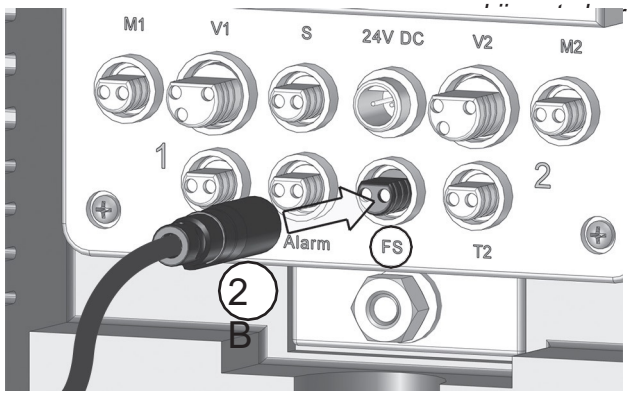
De vochtigheidssensor (OV- accessoires, Item nr. 4207090) is een optioneel veiligheidsapparaat, de in de Gevallen een _ water Lek een onmiddellijk barrière de kleppen _ bij de spoelstation triggers. Over het uit kan een stuursignaal geven bij de alarm uitgang de spoelstation gericht _ worden, rondom bijv een extern waarschuwingslampje aan activeren _ of een Gebouwbeheertechniek via de storing aan informeren.

1. schroeven Zij de **vochtigheidssensor (1)** op de plaats van gebruik spoelstation erin dicht bij de grond bij de muur
2. Aansluiten Zij de **beide Regisseur (1a) van de vochtigheidssensor (1)** met de **verbindingsklem (2a) van sensor kabel (2)** .
3. Sluit de _ **Plug (2B) van de sensorkabel (2)** met naar de **FS- verbinding** bij de controleur (Illustratie 37).

► De vochtigheidssensor is met naar de controleur samengebonden. **Hij maar moet nog steeds voorbij de gebruikersinterface kan worden geactiveerd** (zie Sectie 5.4.3).




*vijg 37:*
*Verbinding Kabel voor vochtigheidssonde/sensor*



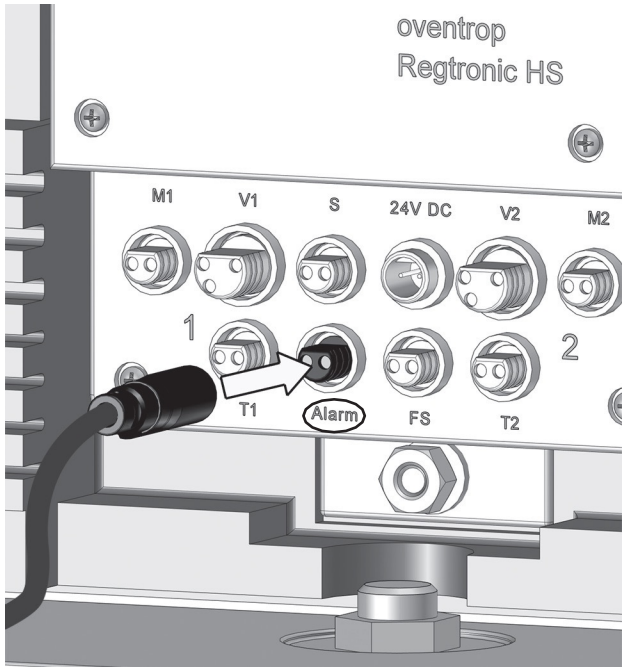
## 4.5 Aansluiten sensor kabel bij alarm uitgang (24V/zwevend)

De controleur de spoel station heeft boven A Dus gebeld _ **alarm uitgang** . Over dit interface kan signalen uitgegeven worden, de boven de systeemstatus de station informeren.

De meest belangrijk gebruik geval bestaat in de Uitvoer van **foutmeldingen** bij een Gebouwbeheertechniek, eh uit de verre tijd op problemen attent tijdens het spoelen naar worden. In aanvulling kan een 2- draads aansluiting bijv met naar de invoermodule een bouwregeltechniek _ vervaardigd worden. De Verbinding bij de controleur hij volgt boven de Oventrop **sensor kabel** (Artikelnr . 4207098), de in de alarm uitgang ingeplugd we zullen het zien Illustratie 38).

Alsjeblieft observeren Zij, Dat naar de alarmuitgang de _ te besteden zijn foutmeldingen eerst **toegewezen** _ worden moeten. Dit hij volgt over de **gebruikersomgeving** (gelieve te verwijzen Hoofdstuk 5). In Sectie 6.4.2 is de methode beschreven .

*vijg 38:*
*Verbinding sensor kabel bij alarm uitgang*

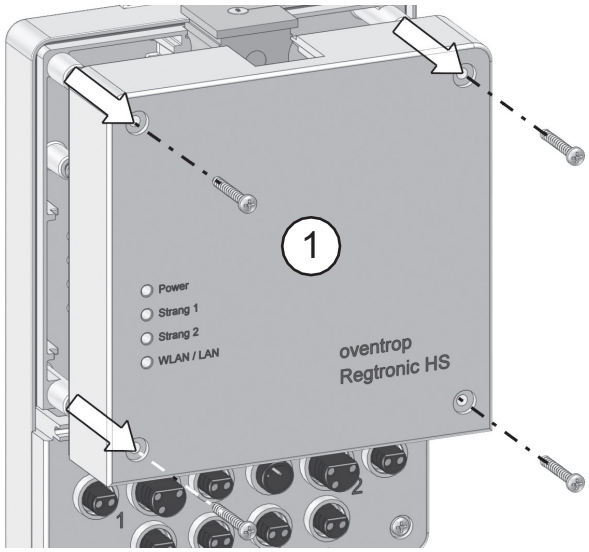



**schakelen van 24V op drijvend**

In de Levering staat levert de Alarmuitgang **24V** stuursignalen . _ Na een **Implementatie van jumpers** op de **moederbord** (gelieve te verwijzen Hoofdstuk 3, Figuur 4) kan de alarm uitgang Maar Ook **potentiaalvrij geschakeld _ worden** (NEE, normaal gesproken open). Gaan Zij voor hoe volgt voor:

1. Moet hij controleur hierop tijd al aangesloten op de voeding (zie Sectie 4.6), **verbreek de verbinding Zij hem van de voeding** , door de stekker van 24V aansluiting van controleur trek het uit.
2. Oplossen Zij de **vier schroeven** van het **behuizingsdeksel** van controleur **(1)** en neem Zij dit weg (Illustratie 39). De moederbord zit nu gratis en Je ziet ze Jumper aangesloten zoals in Illustratie 40 (Links).
3. Set Zij de **links trui (J701)** een slotje erna hieronder en verwijderen de **juiste trui (J702)** .

*vijg 39:*
*behuizing van controleur verlies gewicht*

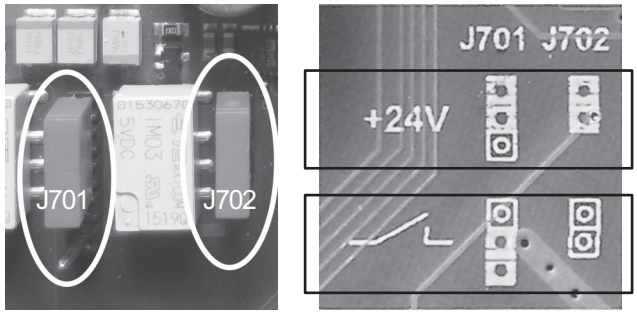



De op de printplaat gedrukt opdrachtschema (Illustratie 40 rechts) toont respectievelijk de 24V stand (boven) En de potentiaalvrij positie (onderstaand) bij.

► De alarm uitgang geeft weg onmiddellijk Nee 24V signalen meer uit, liever sluit bij een (voor toegewezen) Foutmelding het circuit.

Na de implementatie de trui moeten de alarmuitgang voorbij de gebruikersinterface **kan opnieuw** worden geactiveerd ( **zie naar dit gedeelte 5.4.3!** ).

*vijg 40:*
*Insteekbare jumpers op het moederbord*



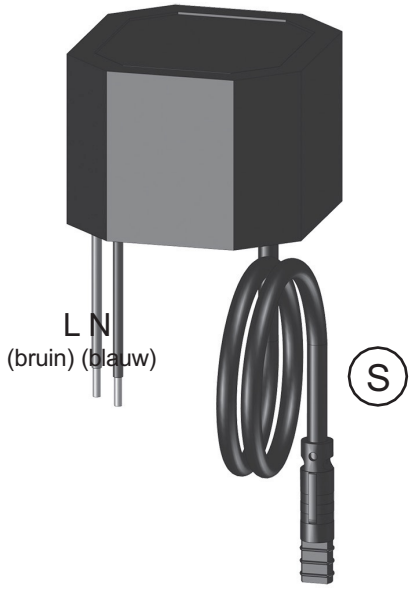
## 4.6 aansluiten van de stroomvoorziening

**WAARSCHUWING**

**risico op overlijden door elektrische schok!**

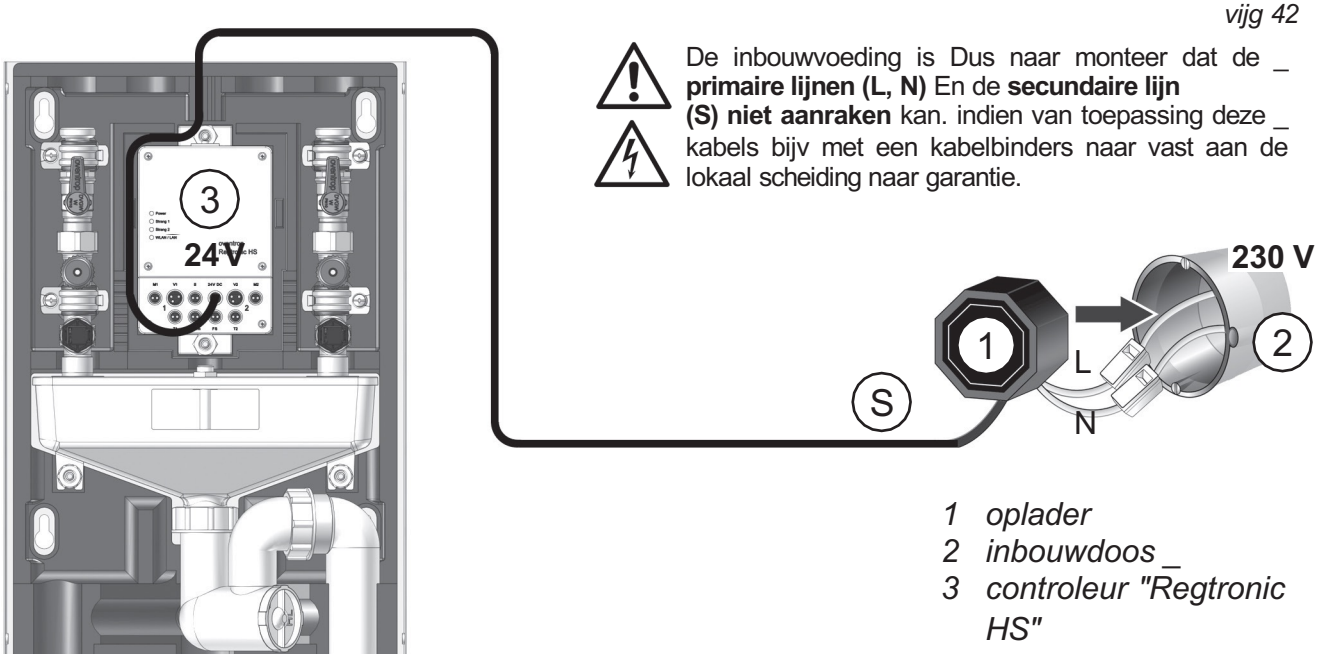
Daar de inbouw power pack direct bij de stroomvoorziening van gebouw is aan te sluiten de Gevaar een elektrische schok.

- Elektrisch verbinding werk kunnen alleen **elektricien** uitvoeren.
- Bij Montage- En Bedrading werkt als volgt 5 veiligheidsregels observeren:
  - **Ontgrendelen**
  - Tegen Doe weer aan backuppen
  - **vrijheid van spanning bepaald**
  - Aarde En kortsluiting
  - (In welk geval) naburig, onder Spanning staan onderdelen omslag.




*vijg 41: inbouw power pack*

*vijg 42*




De inbouwvoeding is Dus naar monteer dat de _ **primaire lijnen (L, N)** En de **secundaire lijn (S) niet aanraken** kan. indien van toepassing deze _ kabels bijv met een kabelbinders naar vast aan de lokaal scheiding naar garantie.

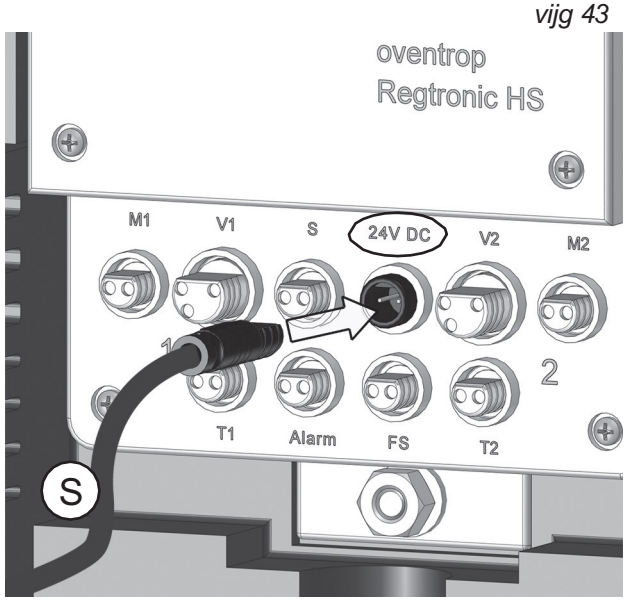
*1 oplader*
*2 inbouwdoos _*
*3 controleur "Regtronic HS"*

De stroomvoorziening de spoel station hij volgt boven een **inbouwvoeding (1)** , **de direct bij de 230 volt aansluiting van gebouw verbinden is** . Bovendien kan een **inbouwdoos (2)** gebruikt worden.

1. Onderbreken Zij het circuit.
2. Nemen Zij de bekabeling tussen de **hoofdlijnen L, N** en de **230 V huisaansluiting _** voor.
3. Set Zij de oplader in de **inbouwdoos (2)** .
4. schroeven Zij een omslag of ander soort omslag op de inbouwdoos.
5. Sluit de _ **Plug de secundaire lijn (S)** met het **24V - stopcontact bij de regelaar** (Afbeelding 43).
6. schakelaar Zij de circuit opnieuw A.

► De spoel station is met Spanning mits En voor de eerste opstart voorbereid.

*vijg 43*



# 5. Ten eerste Installatie

De voor de bedoeld gebruik noodzakelijk _ Ideeën worden niet bij de spoelstation zelf, liever boven A extern eind apparaat Hoe bijv een **laptop** , A **smartphone** of A **Tablet -pc** gemaakt , op naar de A **webbrowser** Geïnstalleerd is.

Met naar de webbrowser telefoongesprek Zij op naar de **scherm uw apparaat** een **gebruikersomgeving** op, boven de jij op de spoel station toegang En de configuratie van alles operationele parameters maken.

Zij aansluiten Haar eind apparaat met de spoel station ofwel ( draadloos) boven **DRAADLOZE INTERNETTOEGANG** of boven A **LAN- kabel** .

Observeren Zij, Dat Het in gebouwen in die al meerdere WLAN- netwerken actief Zijn, mogelijk _ naar interferentie komen kan. **De controleur stuurt Standaard op kanaal 3. Alsjeblieft observeren Zij in aanvulling de laatst Punt in de fouttabel.**

*vijg 47:*
*direct WiFi-toegang op spoelstation*

## 5.1 WiFi-toegang op spoel station (met mobiel eind apparaat of notebook)

**Zij kan met elk mobiel apparaat, de Wi-Fi ingeschakeld is, op de spoel station toegang.** In de Regel wordt dit toegang of boven een **tablet - pc** of A **smartphone** (respectievelijk met "Android " ®- besturingssysteem, bij Appel "iOS" ® - besturingssysteem ) of boven A Laptop ("Vensters" ® of Appel
"Mac besturingssysteem" ® ) spelen zich af.

**methode voor toegang op de spoel station A Tablet -pc (Android-ringssysteem):**

**Bij Android besturingssystemen kan Het verschillen.**

1. **Kiezen Zij de WiFi knop (1) bij.** De uitschakelen. rondom door **DRAADLOZE** (Draadloze INTERNETTOEGANG is op actief). **Toegang op de spoelstation naar kan.**

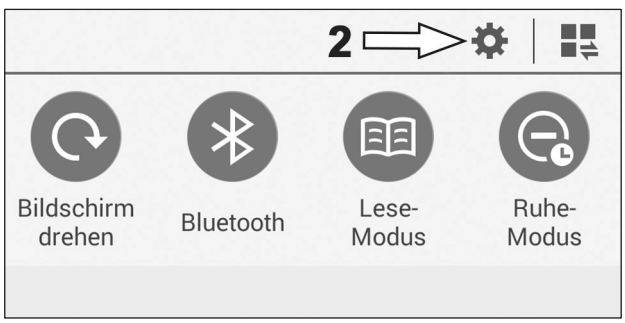
   *Annotatie:*
   *je na versie van Android - besturingssysteem de getoonde iconen visueel verschillen.*

2. **Kiezen Zij de tandwiel icoon (2) bij.** Het worden de in draadloos bereik geïnstalleerde spoelstations genoteerd (Illustratie 50 toont een voorbeeld met twee zenders).

   *Annotatie:*
   *Alsjeblieft merk op dat uw tablet- pc hier ook anders is Apparaten duidt op de boven DRAADLOZE INTERNETTOEGANG gevonden ( bijv routers, Printer enz.).*

*vijg 48*

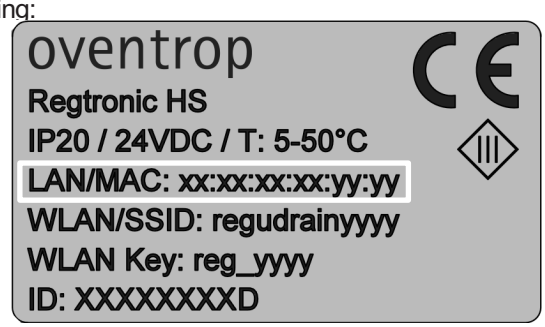
*vijg 49*



## 5.3 integratie de spoel station in netwerk opbouwen (LAN -verbinding)

Op een spoel station kan niet alleen boven DRAADLOZE INTERNETTOEGANG benaderd _ worden, liever Ook boven A Dus genoemde **LAN-kabel** (gelieve te verwijzen Illustratie 67). Een bedraad _ LAN- verbinding wordt nodig zijn, als grotendeels meerdere stations _ in A superieur Geïntegreerd gebouwennetwerk En afstandbestuurbaar worden.
**In dit geval moeten de Loodgieter de spoelstation (s) naar de verantwoordelijk IT-functionaris van het gebouw mogelijk. de LAN/MAC-adres iedereen te integreren spoel station communiceren, ermee dit het spoelstation(s) respectievelijk ontgrendelen kan** .

De LAN/MAC-adres is voor elk spoel station duidelijk _ En vindt zelf op naar de typeplaatje van controller behuizing:

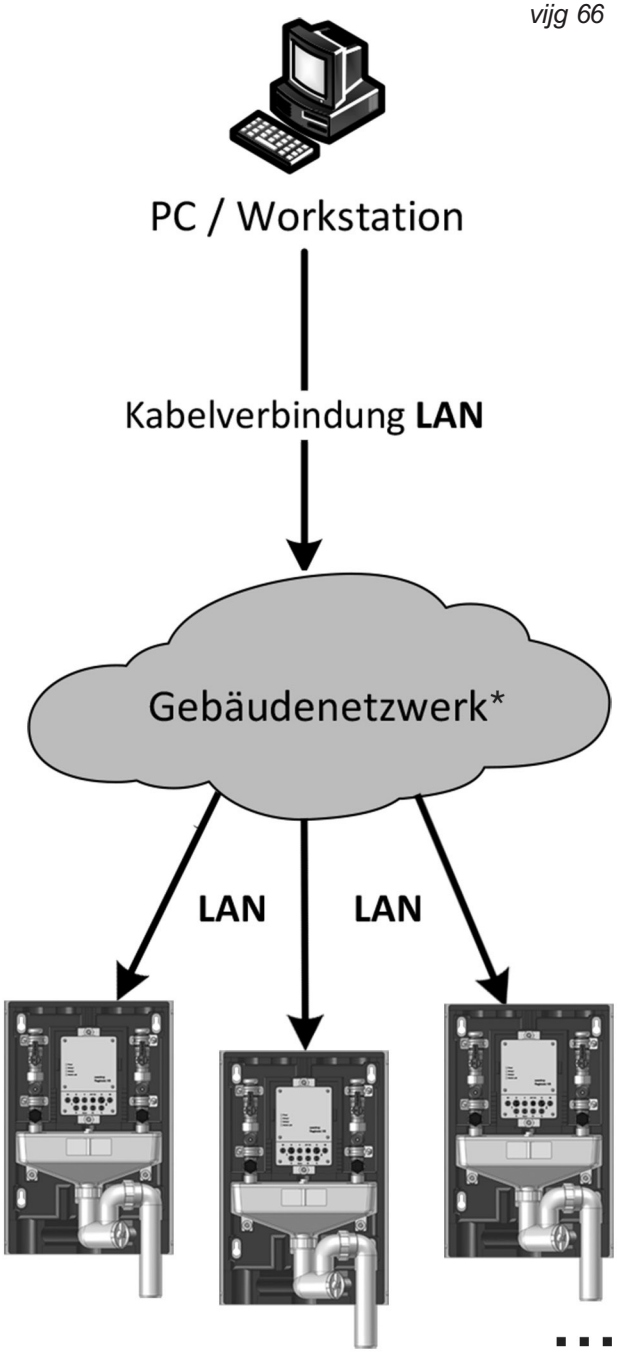



De LAN/MAC-adres wordt Ook boven de gebruikersomgeving weergegeven En dat is op de **NETWERK knop** (IDEEËN >> CONFIGURATIE)

Verschillend als bij een alleen tijdelijk WLAN-verbinding _ tussen de spoel station En bijv een _ laptop, is de lAN-verbinding bij A netwerk opbouwen in de Regel **permanent** .

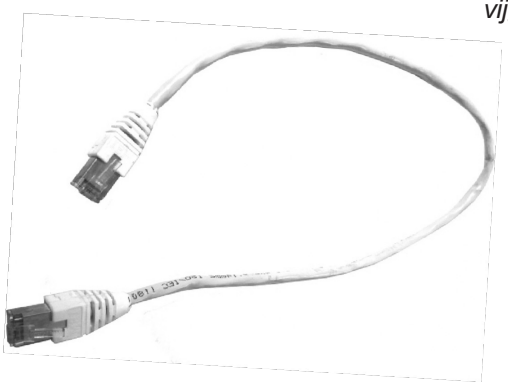
Rondom de binnenkomst van vochtigheid in de controller behuizing naar voorkomen En de voldoe aan beschermingsklasse , Zijn om deze reden **voorzorgsmaatregelen** ontmoeten _ (zie hieronder)

*vijg 66*




* ggf. gesonderte Freigabe der einzelnen Stationen über hauseigene EDV-Abteilung notwendig.

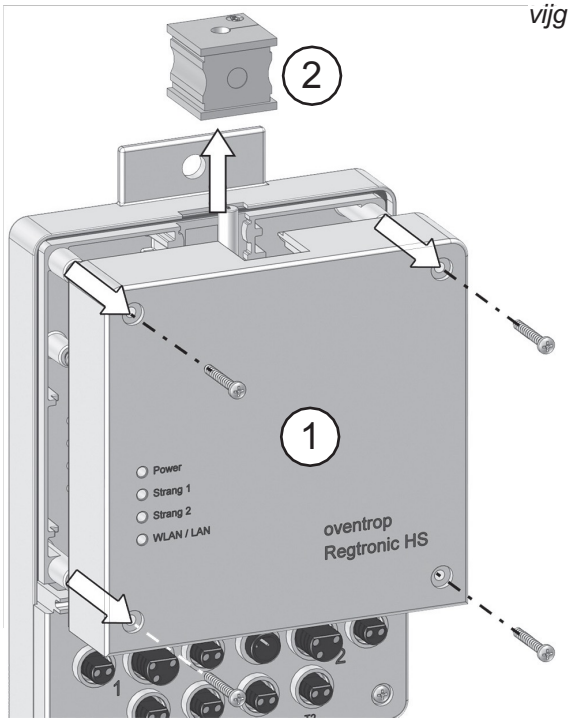
*vijg 67*



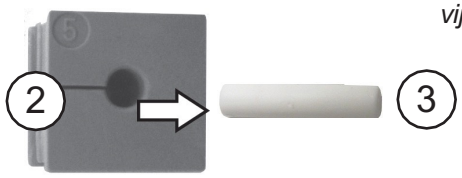
**Invoegen LAN-kabel in spoelstation:**

1. **Verschillend Zij de spoel station van de voeding** , door de stekker van 24 volt aansluiting van controleur aftrekken (zie Voor deze Illustratie 43 in de Sectie 4.6).
2. Oplossen Zij de vier schroeven van het **behuizingsdeksel van controleur (1)** En neem _ dit weg (Illustratie 68).
3. Verwijderen Zij de **rubberen stop (2)** uit de onderste schil van controller behuizing. Dit verzegelt de opening op de zaak boven weg (zie afbeelding 68).
4. Verwijderen Zij de **witte blinde plug (3)** uit naar de rubberen stop (2) (Illustratie 69).
5. Zet de **rubberen stop erop (2) op de LAN-kabel (4)** , boven de de vast verbinding tussen spoel station En netwerk opbouwen worden zou moeten (Illustratie 70).
6. Leiden Zij de **Plug van LAN- kabel (A) in de LAN-bus (B)** op de Controller moederbord _ A, tot Hij hoorbaar knapt (Illustratie 71).

*vijg 68*

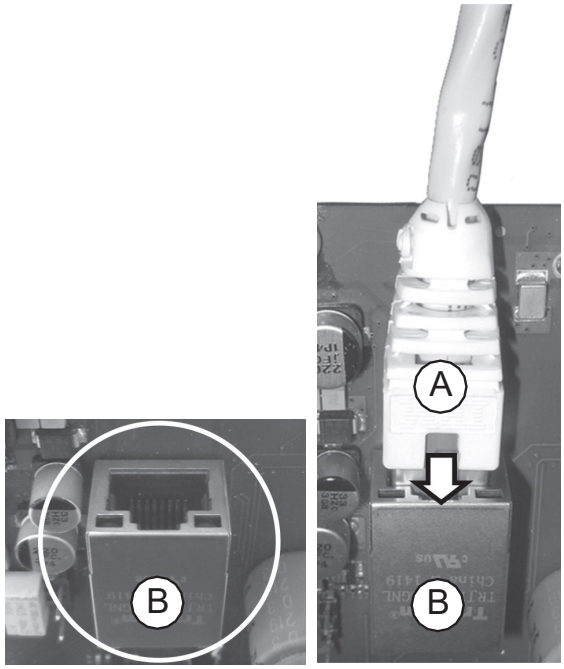



*vijg 69*




*vijg 70*

*vijg 71*



7. Set Zij de rubberen stop (2) past precies in de **gids (5)** de onderste schaal. Indien nodig zijn positie op de LAN-kabel (4) gecorrigeerd, d.w.z strakker of verder geleid worden (Illustratie 72).
8. schroeven Zij de behuizing (1) opnieuw op de controleur.
9. Aansluiten Zij de ander Einde van LAN- kabel met de LAN-aansluiting van netwerk opbouwen (Afbeelding 74).

10 Sluit de stekker voor de voeding aan opnieuw met naar de 24 volt aansluiting aan controleur (Illustratie 43, Sectie 4.6).

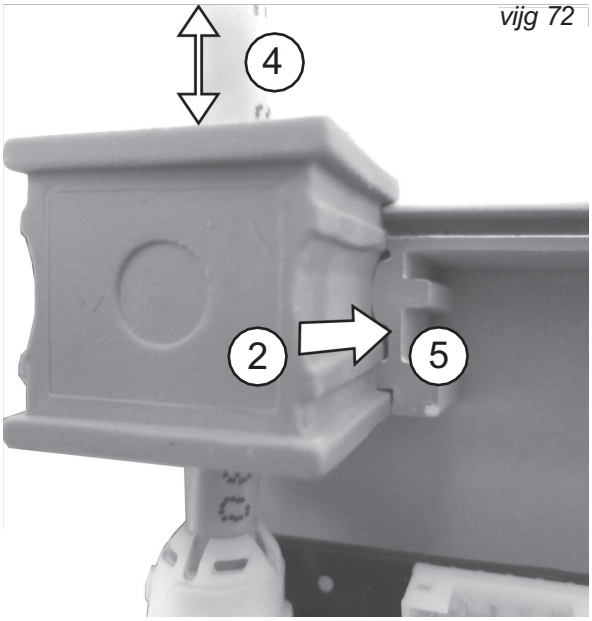
► Het spoelstation is nu voorbij A LAN-kabel aangesloten op een gebouwnetwerk en kan voorbij **toegang op afstand** geconfigureerd worden (gelieve te verwijzen ook _ Netwerk configuratie in Sectie 6.4.1).

Wordt de initiële configuratie de operationele parameters **niet** boven de netwerk opgebouwd , **moeten** dit boven A mobiel apparaat of Laptop spelen zich af. **Gaan Zij hierin _ geval voor Hoe in de secties 5.1 (WLAN-toegang) En 5.2 (Roeping de gebruikersinterface ) beschreven.**

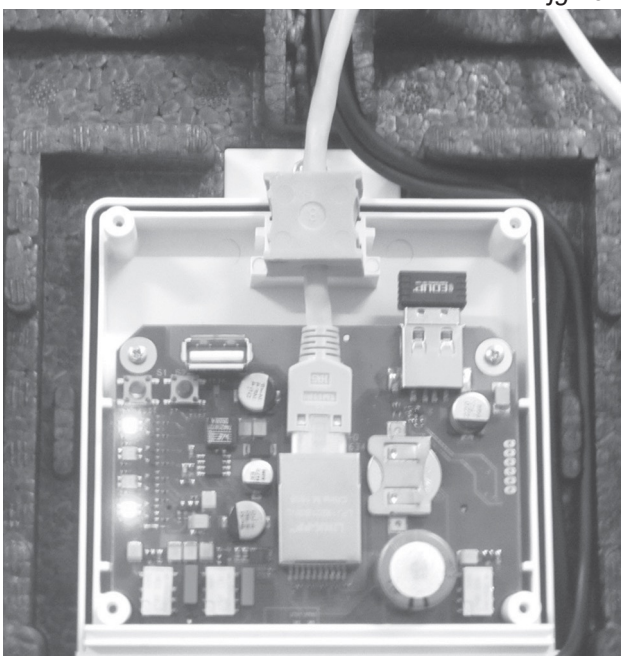
Bij een lAN-verbinding is in de in de opgeslagen regelaar Netwerkinstellingen automatisch _ de Dynamisch gastheer Configuratieprotocol ( DHCP ) actief (gelieve te verwijzen Sectie 6.4.1). In deze modus bladeren zelf de gebruikersomgeving ongeveer een browsers alleen boven de IP adres bellen , de de station in de toegewezen aan het gebouwennetwerk werd. Vergunning Zij zelf de corresponderende _ IP adres mogelijk. van de IT- medewerker _ benoemen.

Observeren Zij, Dat de in Sectie 5.2 gebeld _ IK P 192.168.199.1 alleen bij de directe wifi-toegang functies En **niet** bij een verbinding boven A LAN- kabel.

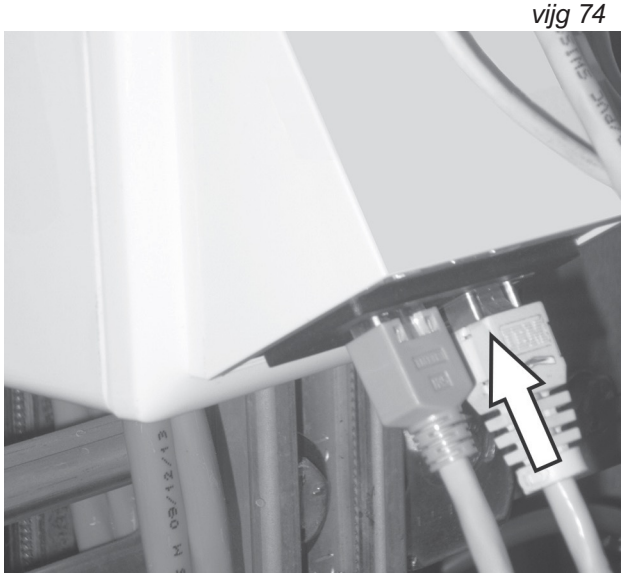
*vijg 72*




*vijg 73*



*vijg 74*



**Foutenlijst: code, berichten En betekenissen**

| S2 (R) / S1 (L) | Foutmelding | belang/noodzakelijk reactie |
|---|---|---|
| "R11" ("L11") | Nee stroomsnelheid strand 2 (P 1) | magnetische klep veroorzaakt: Nee stroomsnelheid signaal |
| "R12" ("L12") | spoelproces kan niet gestopt worden | Ventiel sluit niet, **afsluitbare kogelkraan van betrokken streng dichtbij!** |
| "R23" ("L23") | Max. spoeltijd overschreden | Bovengrens spoeltijd overschreden, Maar volume niet bereikt |
| "R24" ("L24") | Max. spoeltijd overschreden | Bovengrens spoeltijd overschreden, Maar temperatuurstabiliteit is dat niet bereikt |
| "R25" ("L25") | Max. spoelvolume overschreden | Bovengrens spoelvolume overschreden, Maar Spoeltijd niet bereikt |
| "R26" ("L26") | Max. spoelvolume overschreden | Bovengrens spoelvolume overschreden, Maar temperatuurstabiliteit is dat niet bereikt |
| "R31" ("L31") | maximaal spoelbeurten/dag bereikt | De Max. toelaatbaar spoelingen Per Dag bij start conditie "Temperatuur" werd bereikt |
| "R33" ("L33") | stop conditie - temperatuur - niet bereikt | Stopgezet stop conditie na temperatuur werd niet bereikt |
| "R34" ("L34") | stop Voorwaarde - volume - niet bereikt | Stopgezet stop conditie na volume werd niet bereikt |
| "R35" ("L35") | stop Voorwaarde - Tijd - niet bereikt | Stopgezet stop conditie na Tijd werd niet bereikt |
| "S11" | temperatuur detectie niet mogelijk - strand 2 | Geen signaal van de temperatuursensor op lijn 2 |
| "S12" | temperatuur detectie niet mogelijk - strand 1 | Geen signaal van de temperatuursensor op lijn 1 |
| "S16" | vlotterschakelaar heeft veroorzaakt | **ongecontroleerd water Lek mogelijk! onmiddellijk Onderhoud vereist!** |
| "S18" | vochtigheidssensor veroorzaakt | **ongecontroleerd water Lek mogelijk! onmiddellijk Onderhoud vereist!** |
| "S20" | accu compleet gelost | onmiddellijk Aandelenbeurs de accu is nodig! Het dreigt het verlies van systeem instellingen |

**Tips**

| S2 (R) / S1 (L) | Rapport | belang/noodzakelijk reactie |
|---|---|---|
| "R32" ("L32") | temperatuurlimiet niet bereikt | Nee gepland blozen, sinds temperatuurwaarden in de bepaald Gebied |
| "S21" | Nee voedingsspanning | opnieuw opstarten van systemen werd voerde uit |
| "S22" | Systeem geïnitialiseerd | opnieuw opstarten of spoel station op **standaard instellingen** resetten |
| "S28" | vakantiemodus begonnen | |
| "S29" | vakantiemodus voltooid | |

**gegevensrecords en andere logboekvermeldingen**

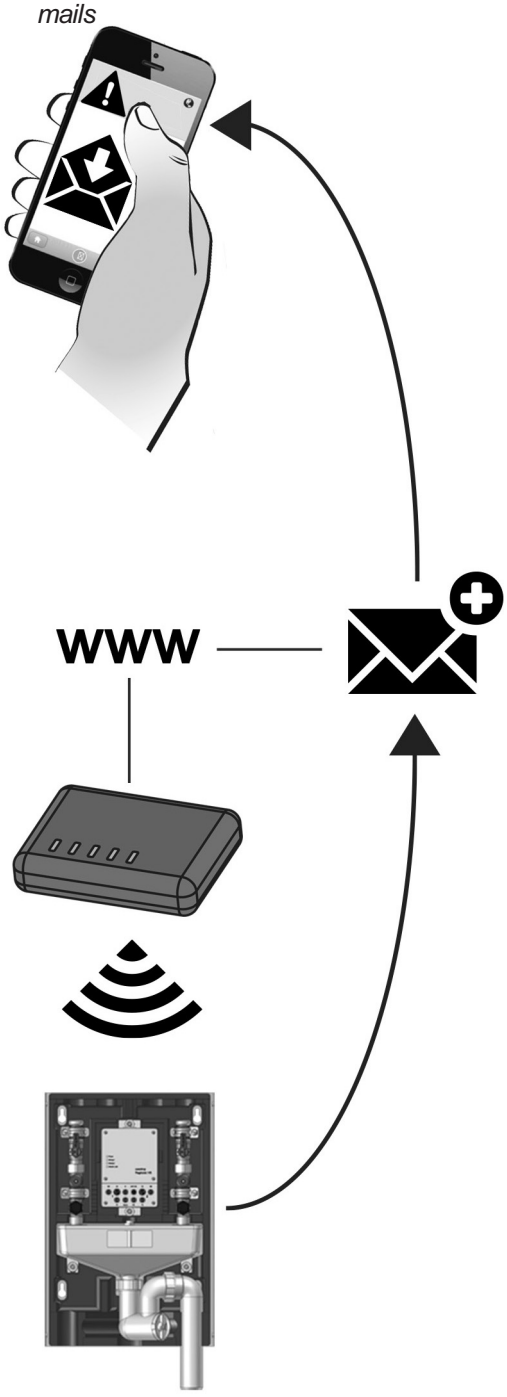
| S2 (R) / S1 (L) | Rapport | belang/noodzakelijk reactie |
|---|---|---|
| "S0" | gegevens bijhouden temperaturen (interval), positie van magneetventielen, gespoeld volumes | alleen informatief, geen actie nodig omdat meer gepland Operatie |
| "R1" ("L1") | spoelproces streng 2 (lijn 1) begonnen | |
| "R2" ("L2") | spoelproces streng 2 (regel 1) voltooid | |
| "R27" ("L27") | onderhoud spoeling begonnen | handmatige functionele spoeling gestart |
| "R28" ("L28") | onderhoud spoeling voltooid | handmatige functie spoeling gestopt |
| "R29" ("L29") | systeem Check begonnen | gepland opening van het magneetventiel |
| "R30" ("L30") | systeem Check voltooid | gepland Sluiten van de magneetklep |
| "R36" ("L36") | Steun thermisch desinfectie begonnen | |
| "R37" ("L37") | Steun thermisch desinfectie voltooid | |
| "S26" | hygiëne spoelen begonnen | |
| "S27" | hygiëne spoelen voltooid | |

## 6.4 Geautomatiseerd Receptie van foutmeldingen

De gebruiker de spoel station – misschien Het de exploitant of de voor installatie En onderhoud verantwoordelijk gespecialiseerd bedrijf – kan En **zou moeten** zelf Ook **uit de afstand ongeveer mogelijk Fout in de spoelen operatie informeren** vergunning. Dit is toepasbaar in het bijzonder voor de Geval, Dat de Spoelstation en de LED's bij de controller behuizing (gelieve te verwijzen Illustratie 110) *niet* regelmatig binnen geïnspecteerd worden.

Om deze reden bestaat naast naar de boven beschreven directe toegang op de station voorbij A WLAN ingeschakeld terminal de Mogelijkheid, een **Bezig met verzenden van foutmeldingen _ door e-mailen** opgericht. Over het uit kunnen foutmeldingen boven de **alarm uitgang** bijv ook naar een **bouwregeltechniek** uitgegeven worden (zie ook Sectie 4.5).

*vijg 112: toegang op afstand op foutmeldingen boven e-mails*




### 6.4.1 e-mail bezorging boven netwerk verbinding

Voor de gebruik de E- mailcommunicatie moet de spoel station **continu met naar de internet_ _ samengebonden** zijn (of draadloze over een WiFi-netwerk of boven een LAN-verbinding _ met naar de netwerk opbouwen). Buiten dat moeten A **e-mailserver opgezet** zijn boven de de foutmeldingen worden verzonden kan.

**De Loodgieter de spoelstation(s) moeten daar- voor de verantwoordelijk IT-functionaris van het gebouw erbij betrekken, daar enz systemisch Vragen naar de bestaande infrastructuur of Ook naar toegangsrechten naar opruimen Zijn.**